

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE
Hôtel de ville
Le 9 septembre 2019 à 19 h**

**REGULAR PUBLIC MEETING
of the DIEPPE City Council
City hall
September 9, 2019 – 7:00 p.m.**

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

Présents : Ted Gaudet, maire suppléant
Daniel Allain, conseiller général
Patricia Arsenault, conseillère générale
Lise LeBouthillier, conseillère générale
Jean-Marc Brideau, conseiller
Jean-Claude Cormier, conseiller
Roger LeBlanc, conseiller

Marc Melanson, directeur
général/greffier
Stéphane Simard, greffier adjoint

Absent : Yvon Lapierre, maire
Ernest Thibodeau, conseiller

- 1. Bienvenue et annonces par le maire**
- 2. Mot d'ouverture**
- 3. Appel à l'ordre**
- 4. Confirmation du quorum par le greffier**
- 5. Déclaration de conflit d'intérêts**

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

6. Adoption de l'ordre du jour

Proposée par : Jean-Claude Cormier
Appuyée par : Roger LeBlanc

Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.
MOTION ADOPTÉE

7. Présentations, requêtes et pétitions

- 7.1 Demandes de renseignements des membres du conseil – Service régional de Codiac de la GRC**

7.2 Audience publique – demande de

Réunion ordinaire du conseil tenue le 9 septembre 2019

Present: Deputy Mayor Ted Gaudet
Counc. at Large Daniel Allain
Counc. at Large Patricia Arsenault
Counc. at Large Lise LeBouthillier
Counc. Jean-Marc Brideau
Counc. Jean-Claude Cormier
Counc. Roger LeBlanc

Marc Melanson, Chief Administrative
Officer/ Clerk
Stéphane Simard, Assistant Clerk

Absent: Mayor Yvon Lapierre
Counc. Ernest Thibodeau

- 1. Welcome and Mayor's Announcements**
- 2. Opening Word**
- 3. Call to Order**
- 4. Confirmation of Quorum by Clerk**
- 5. Conflict of Interests**

No conflicts of interests are declared.

6. Adoption of Agenda

Moved by: Jean-Claude Cormier
Seconded by: Roger LeBlanc

That the agenda be adopted as presented.
MOTION CARRIED

7. Presentations, Enquiries and Petitions

- 7.1 Enquiries by Council Members – Codiac Regional RCMP**

7.2 Public Hearing – Rezoning Application –

Regular Council Meeting held on September 9th, 2019

**rezonage – Arrêté de zonage Z-10
(2017-5) – rue des Élèves**

**Zoning By-Law Z-10 (2017-5) – Élèves
Street**

Alexandre Girard, urbaniste au Service de planification et développement, présente la demande de rezonage susmentionnée.

Alexandre Girard, Urban Planner with the Planning & Development Dept., presents the above-noted rezoning application.

Le greffier confirme qu'aucune objection n'a été reçue concernant ledit rezonage.

The Clerk confirms no objections have been received pertaining to said rezoning.

**7.3 Audience publique – demande de
rezonage – Arrêté de zonage Z-10
(2017-6) – Le Village des Arbres**

**7.3 Public Hearing – Rezoning Application –
Zoning By-Law Z-10 (2017-6) – Le
Village des Arbres**

Alexandre Girard, urbaniste au Service de planification et développement, présente la demande de rezonage susmentionnée.

Alexandre Girard, Urban Planner with the Planning & Development Dept., presents the above-noted rezoning application.

Le greffier confirme qu'aucune objection n'a été reçue concernant ledit rezonage.

The City Clerk confirms no objections have been received pertaining to said rezoning.

8. Questions du public

8. Questions by Members of the Public

9. Adoption des procès-verbaux

9. Adoption of Minutes

**9.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le
12 août 2019**

**9.1 Regular Council Meeting held on
August 12, 2019**

Proposée par : Jean-Marc Brideau
Appuyée par : Patricia Arsenault

Moved by: Jean-Marc Brideau
Seconded by: Patricia Arsenault

Que le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 12 août 2019 soit adopté tel que présenté.

That the minutes of the Regular Council Meeting held on August 12th, 2019, be adopted as presented.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

10. Motions (mémoires) et nominations

10. Motions (Memorandums) and Nominations

10.1 Administration

10.1 Administration

**10.1.1 Autorisation de signature –
entente de gestion – Marché de
Dieppe**

**10.1.1 Signing Authority – Management
Agreement – Dieppe Market**

Proposée par: Roger LeBlanc
Appuyée par: Jean-Claude Cormier

Moved By: Roger LeBlanc
Seconded By: Jean-Claude Cormier

Que le conseil autorise les signataires municipaux à signer l'entente de gestion entre la Ville de Dieppe et la Coopérative horticole de la Récolte de chez-nous ltée concernant la gestion d'une

That Council authorize the municipal signing officers to sign the management agreement between the City of Dieppe and Really Local Horticultural Cooperative Ltd. pertaining to the

portion du stationnement des propriétés situées au 301, avenue Acadie (NID 70442470) et au 232, chemin Gauvin (NID 70442413).

MOTION ADOPTÉE

10.2 Bâtiments

10.2.1 Abrogation de résolution – revêtement de sol à base de résine époxyde – Centre des opérations

Proposée par: Patricia Arsenault
Appuyée par: Jean-Marc Brideau

Que le conseil abroge la résolution adoptée le 13 mai 2019 intitulée « Adjudication de marché – revêtement de sol à base de résine époxyde – Centre des opérations ».

MOTION ADOPTÉE

10.3 Culture, loisirs et vie communautaire

10.3.1 Fermeture temporaire de rues – Festival Frichti 2019

Proposée par: Jean-Marc Brideau
Appuyée par: Roger LeBlanc

Que le conseil autorise la fermeture temporaire du chemin Gauvin, entre l'avenue Acadie et la rue du Marché, à partir de 5 h le jeudi 26 septembre 2019 jusqu'à 14 h le dimanche 29 septembre 2019 afin de permettre la tenue du Festival Frichti 2019.

MOTION ADOPTÉE

10.4 Finances

10.4.1 Demande de financement – Corporation de financement des municipalités du N.-B.

Proposée par: Daniel Allain
Appuyée par: Lise LeBouthillier

Que le conseil autorise le greffier, le trésorier ou le maire à émettre et à vendre à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick une débenture de la municipalité de Dieppe d'une somme de 6 165 000 \$, selon les conditions et modalités

management of a portion of the parking lot of properties situated at 301 Acadie Avenue (PID 70442470) and 232 Gauvin Road (PID 70442413).

MOTION CARRIED

10.2 Buildings

10.2.1 Repeal of Resolution – Epoxy Floor Covering – Operations Centre

Moved By: Patricia Arsenault
Seconded By: Jean-Marc Brideau

That Council repeal the resolution adopted on May 13th, 2019 entitled “Tender Award – Epoxy Floor Covering – Operations Centre”.

MOTION CARRIED

10.3 Culture, Leisure & Community Life

10.3.1 Temporary Street Closure – 2019 Frichti Festival

Moved By: Jean-Marc Brideau
Seconded By: Roger LeBlanc

That Council authorize the temporary closure of Gauvin Road, between Acadie Avenue and Marché Street, from 5 a.m. Thursday, September 26th, 2019, to 2 p.m. Sunday, September 29th, 2019, in order to hold the 2019 Frichti Festival.

MOTION CARRIED

10.4 Finance

10.4.1 Request for Financing – NB Municipal Finance Corporation

Moved By: Daniel Allain
Seconded By: Lise LeBouthillier

That Council authorize the Clerk, the Treasurer, or the Mayor to issue and sell to the New Brunswick Municipal Finance Corporation a Municipality of Dieppe debenture in the amount of \$6,165,000, on such terms and conditions as are recommended by the Corporation, and further authorize that the

recommandées par la Corporation, et autorise en plus que la municipalité de Dieppe convienne d'émettre des chèques postdatés à l'ordre de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick lorsque ceux-ci sont requis pour payer le principal et les frais d'intérêt de ladite débenture.

MOTION ADOPTÉE

10.4.2 Demande de refinancement – débentures BB5-2009 et BB6- 2009 – CFMNB

Proposée par: Jean-Claude Cormier
Appuyée par: Roger LeBlanc

Que le conseil autorise le greffier, le trésorier ou le maire à émettre et à vendre à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick une débenture de la municipalité de Dieppe d'une somme de 6 516 000 \$, selon les conditions et modalités recommandées par la Corporation, et autorise en plus que la municipalité de Dieppe convienne d'émettre des chèques postdatés à l'ordre de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick lorsque ceux-ci sont requis pour payer le principal et les frais d'intérêt de ladite débenture.

MOTION ADOPTÉE

10.5 Nominations

10.5.1 TransAqua (Commission des eaux usées du Grand Moncton)

Proposée par: Patricia Arsenault
Appuyée par: Lise LeBouthillier

Que le conseil nomme Jean-Pierre Ouellette au conseil d'administration de TransAqua (Commission des eaux usées du Grand Moncton) pour un mandat se terminant le 1^{er} septembre 2022.

MOTION ADOPTÉE

10.6 Planification et développement

10.6.1 Adoption – politique Z-3 (2019-1) – Incitatif financier envers l'installation de borne de

Municipality of Dieppe agrees to issue post dated cheques payable to the New Brunswick Municipal Finance Corporation as and when they are requested in payment of principal and interest charges on said debenture.

MOTION CARRIED

10.4.2 Request for Refinancing – Debentures BB5-2009 & BB6- 2009 – NBMFC

Moved By: Jean-Claude Cormier
Seconded By: Roger LeBlanc

That Council authorize the Clerk, the Treasurer, or the Mayor to issue and sell to the New Brunswick Municipal Finance Corporation a Municipality of Dieppe debenture in the amount of \$6,516,000, on such terms and conditions as are recommended by the Corporation, and further authorize that the Municipality of Dieppe agrees to issue post dated cheques payable to the New Brunswick Municipal Finance Corporation as and when they are requested in payment of principal and interest charges on said debenture.

MOTION CARRIED

10.5 Appointments

10.5.1 TransAqua (Greater Moncton Wastewater Commission)

Moved By: Patricia Arsenault
Seconded By: Lise LeBouthillier

That Council appoint Jean-Pierre Ouellette on TransAqua's Board of Directors (Greater Moncton Wastewater Commission) for a term ending September 1st, 2022.

MOTION CARRIED

10.6 Planning & Development

10.6.1 Adoption – Policy Z-3 (2019-1) – Financial Incentive Toward the Installation of Charging Stations

recharge à usage domestique

Proposée par: Roger LeBlanc
Appuyée par: Jean-Marc Brideau

Que le conseil abroge la politique Z-3 (2019) intitulée « Incitatif financier envers l'installation de borne de recharge à usage domestique » et adopte la nouvelle politique Z-3 (2019-1) intitulée « Incitatif financier envers l'installation de borne de recharge à usage domestique ».

Les conseillers Lise LeBouthillier et Daniel Allain votent contre la motion.

MOTION ADOPTÉE

10.6.2 Recommandation du CCU – modifications – Arrêtés Z-9 (2017-2) et Z-10 (2017-4)

Proposée par: Lise LeBouthillier
Appuyée par: Jean-Claude Cormier

Que le conseil accepte la recommandation formulée 21 août 2019 par le Comité consultatif en matière d'urbanisme visant les modifications au Plan d'aménagement municipal Z-9 (2017) et à l'Arrêté de zonage Z-10 (2017), tel qu'énoncé dans les arrêtés Z-9 (2017-2) et Z-10 (2017-4), concernant des dispositions en vue d'encadrer les installations de production de cannabis et l'emplacement de nouvelles antennes de télécommunication.

MOTION ADOPTÉE

10.6.3 Recommandation du CCU – modification de conditions – Arrêté Z-8-31 – NID 70605779

Proposée par: Jean-Marc Brideau
Appuyée par: Jean-Claude Cormier

Que le conseil accepte la recommandation formulée le 21 août 2019 par le Comité consultatif en matière d'urbanisme visant des modifications aux modalités liées à l'Arrêté Z-8-31 enregistré au bureau d'enregistrement sous le numéro 33116998 le 18 septembre 2013 relatif à une portion du terrain portant le NID 70605779.

Que le conseil accepte en plus que cette

Réunion ordinaire du conseil tenue le 9 septembre 2019

for Domestic Use

Moved By: Roger LeBlanc
Seconded By: Jean-Marc Brideau

That Council repeal Policy Z-3 (2019) entitled “Financial Incentive Toward the Installation of Charging Stations for Domestic Use” and adopt the new policy Z-3 (2019-1) entitled “Financial Incentive Toward the Installation of Charging Stations for Domestic Use”.

Councillors Lise LeBouthillier and Daniel Allain vote against the motion.

MOTION CARRIED

10.6.2 PAC Recommendation – Amendments – By-Laws Z-9 (2017-2) & Z-10 (2017-4)

Moved By: Lise LeBouthillier
Seconded By: Jean-Claude Cormier

That Council accept the recommendation made on August 21st, 2019, by the Planning Advisory Committee relating to amendments of the Municipal Development Plan By-Law Z-9 (2017) and Zoning By-Law Z-10 (2017), as outlined in By-Laws Z-9 (2017-2) and Z-10 (2017-4), pertaining to provisions regulating cannabis production facilities and the location of new telecommunication antennas.

MOTION CARRIED

10.6.3 PAC Recommendation – Modification of Conditions – By-Law Z-8-31 – PID 70605779

Moved By: Jean-Marc Brideau
Seconded By: Jean-Claude Cormier

That Council accept the recommendation made on August 21st, 2019, by the Planning Advisory Committee for amendments to the conditions relating to By-Law Z-8-31 registered at the Registry Office on September 18, 2013 under No. 33116998 pertaining to a portion of land identified under PID 70605779.

That Council further accept that the said

Regular Council Meeting held on September 9th, 2019

demande soit assujettie à l'article 59.3 de la *Loi sur l'urbanisme* et que les modalités suivantes identifiées sous le numéro 2.2.1, enregistrées au bureau d'enregistrement sous le numéro 33116998 le 18 septembre 2013, soient modifiées comme suit :

2.2.1 Aucun aménagement n'est permis, et les terrains, bâtiments ou constructions situés sur un lot dans une zone R3 ne peuvent être affectés qu'aux fins :

(a) de l'un des usages principaux suivants :

- (i) une habitation bifamiliale,
- (ii) une habitation jumelée,
- (iii) une maison en rangée.

MOTION ADOPTÉE

10.6.4 Projet Rénovation vers Net-Zéro – aréna Arthur-J.-LeBlanc – volet étude

Proposée par: Lise LeBouthillier
Appuyée par: Jean-Claude Cormier

Que le conseil s'engage à participer au projet intitulé « AJL – Rénovation vers Net-Zéro », au montant de 220 000 \$ (TVH incluse), dont la contribution de la Ville de Dieppe sera de 90 000 \$ ainsi qu'une contribution en nature se chiffrant à 20 000 \$, conditionnel au remboursement de 50 % des coûts admissibles par la *Fédération canadienne des municipalités* pour lequel une demande de subvention a été déposée auprès du Fonds municipal vert.

MOTION ADOPTÉE

10.6.5 Autorisation de signature – entente – Projet SAUVÉR – SSÉ – AFMNB

Proposée par: Patricia Arsenault
Appuyée par: Daniel Allain

Que le conseil autorise les signataires municipaux à signer l'entente entre la Ville de Dieppe, l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick et la Société d'innovation en environnement en vue du projet

application be subject to Section 59.3 of the *Community Planning Act* and that the following conditions identified under Section 2.2.1, registered at the Registry Office on September 18th, 2013, be amended as follows:

2.2.1 No development shall be permitted nor shall any land, building or structure be used on a lot within the R3 zone for any purpose other than:

(a) one of the following main uses:

- (i) a single unit dwelling;
- (ii) a two unit dwelling;
- (iii) a rowhouse dwelling.

MOTION CARRIED

10.6.4 “Rénovation vers Net-Zéro » Project – Arthur-J.-LeBlanc Arena – Study Component

Moved By: Lise LeBouthillier
Seconded By: Jean-Claude Cormier

That Council agree to participate in the project entitled “AJL – Rénovation vers Net-Zéro”, in the amount of \$220,000 (HST included), of which the City of Dieppe will contribute \$90,000 as well as an in-kind contribution of \$20,000, subject to the reimbursement of 50% of the costs from the *Federation of Canadian Municipalities*, for which a grant application has been submitted with the Green Municipal Fund.

MOTION CARRIED

10.6.5 Signing Authority – Agreement – SAUVÉR Project – SSÉ – AFMNB

Moved By: Patricia Arsenault
Seconded By: Daniel Allain

That Council authorize the municipal signing officers to sign the agreement between the City of Dieppe, the *Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick*, and the *Société d'innovation en environnement*

SAUVÉR – SSÉ – AFMNB.

MOTION ADOPTÉE

10.7 Travaux publics

10.7.1 Achat de deux véhicules électriques

Proposée par: Lise LeBouthillier

Appuyée par: Patricia Arsenault

Que le conseil abroge la résolution adoptée le 27 novembre 2017 intitulée « Participation financière – Projet SAUVÉR – AFMNB – volet projet démonstration » et la résolution adoptée le 13 août 2018 intitulée « Participation financière – Projet SAUVÉR – AFMNB » et adopte ce qui suit :

Que le conseil adjuge le marché visant l'achat de deux véhicules électriques pour le Service des travaux publics à *Moncton Kia*, au coût de 93 336,84 \$ (plus TVH), dont 50 % seront remboursés par la Fédération canadienne des municipalités dans le cadre du projet SAUVÉR – SSÉ – AFMNB (volet projet démonstration), conformément à la proposition en date du 31 juillet 2019 soumise par *Moncton Kia*, et autorise que cette dépense soit prélevée sur le compte n° 3-3-20-12-7901 (Budget d'immobilisation général – programme d'équipement).

MOTION ADOPTÉE

11. Arrêtés municipaux

11.1 Arrêté CV-1 (2019) concernant l'établissement de la limitation d'accès des rues à l'intérieur du centre-ville de Dieppe

11.1.1 Lecture dans son intégralité

Proposée par: Jean-Claude Cormier

Appuyée par: Jean-Marc Brideau

Que la lecture dans son intégralité de l'Arrêté CV-1 (2019) concernant l'établissement de la limitation d'accès des rues à l'intérieur du centre-ville de Dieppe soit adoptée.

MOTION ADOPTÉE

pertaining to the SAUVÉR Project – SSÉ – AFMNB.

MOTION CARRIED

10.7 Public Works

10.7.1 Purchase of Two Electric Vehicles

Moved By: Lise LeBouthillier

Seconded By: Patricia Arsenault

That Council repeal the resolution adopted on November 27th, 2017, entitled “Financial Participation – SAUVÉR Project – AFMNB – Demonstration Project Component” and the resolution adopted on August 13th, 2018, entitled “Financial Participation – SAUVÉR Project – AFMNB” and adopt the following:

That Council award the tender for the purchase of two electric vehicles for the Public Works Department to *Moncton Kia*, at the cost of \$93,336.84 (plus HST), of which 50% will be reimbursed by the Federation of Canadian Municipalities under the SAUVÉR Project – SSÉ – AFMNB (demonstration project component), pursuant to *Moncton Kia*'s proposal dated July 31st, 2019, and authorize that this expenditure be defrayed from account No. 3-3-20-12-7901 (General Capital Budget – Equipment Program).

MOTION CARRIED

11. Municipal By-Laws

11.1 By-Law CV-1 (2019) Relating to the Establishment of Controlled Access Streets Within Downtown Dieppe

11.1.1 Read in its entirety

Moved By: Jean-Claude Cormier

Seconded By: Jean-Marc Brideau

That the reading in its entirety of By-Law CV-1 (2019) relating to the establishment of controlled access streets within downtown Dieppe be adopted.

MOTION CARRIED

(voir Annexe A)

(See Schedule A)

11.1.2 3^e lecture – TITRE

11.1.2 3rd Reading – TITLE

Proposée par: Jean-Claude Cormier
Appuyée par: Patricia Arsenault

Moved By: Jean-Claude Cormier
Seconded By: Patricia Arsenault

Que l'Arrêté l'Arrêté CV-1 (2019) concernant l'établissement de la limitation d'accès des rues à l'intérieur du centre-ville de Dieppe, dont le titre seulement a été lu, soit adopté en troisième lecture.

That By-Law CV-1 (2019) relating to the establishment of controlled access streets within downtown Dieppe, read by title only, be adopted in third reading.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

12. Avis de motion

12. Notice of Motion

13. Demandes de renseignements et annonces des membres du conseil

13. Enquiries and Announcements by Members of Council

14. Levée de la réunion

14. Adjournment

La réunion est levée à 20 h 07.

The meeting is closed at 8:07 p.m.

Ted Gaudet
Maire suppléant / Deputy Mayor

Marc Melanson
Greffier / Clerk

NC/nc

ARRÊTÉ N° CV-1 (2019)

ARRÊTÉ CONCERNANT
L'ÉTABLISSEMENT DE LA LIMITATION D'ACCÈS DES
RUES À L'INTÉRIEUR DU CENTRE-VILLE DE DIEPPE

En vertu des pouvoirs que lui confère la *Loi sur l'urbanisme*, L.N.-B., 2017, ch. 19, article 68, le conseil municipal de la Ville de Dieppe, dûment réuni, adopte ce qui suit :

1. Définitions

« accès » désigne un point d'entrée ou de sortie véhiculaire sur une rue (*access*)

« accès temporaire » désigne un accès permis sur une rue pour une durée déterminée par le Service d'ingénierie de la Ville de Dieppe (*temporary access*)

« aménagement » désigne un aménagement tel qu'il est défini dans la *Loi sur l'urbanisme* (*development*)

« comité » désigne le Comité consultatif en matière d'urbanisme pour la Ville de Dieppe (*Committee*)

« entreprise de service public » désigne une personne ou une société qui approvisionne le public en eau, électricité, services de télécommunications, gaz naturel ou autre gaz à usage combustible (*utility*)

« rue à accès limité » s'entend de toute rue ou partie de rue indiquée à l'annexe A (*controlled access street*)

2. Activités interdites

- 1) Sur une rue désignée comme rue à accès limité :
 - a) Nul ne peut construire, utiliser, ouvrir ou permettre que soit utilisé un accès sur une propriété identifiée sur la carte de l'annexe B;
 - b) Tout aménagement est interdit sur une

BY-LAW NO. CV-1 (2019)

A BY-LAW RELATING TO
THE ESTABLISHMENT OF CONTROLLED ACCESS
STREETS WITHIN DOWNTOWN DIEPPE

Pursuant to the authority vested in it under section 68 of the *Community Planning Act*, S.N.B. c. 19, the Council of the City of Dieppe, duly assembled, enacts as follows:

1. Definitions

“access” means a vehicular point of entry or exit on a street (*accès*)

“temporary access” means an access permitted on a street for a period determined by the Engineering Department of the City of Dieppe (*accès temporaire*)

“development” as defined in the *Community Planning Act* (*aménagement*)

“Committee” means the Planning Advisory Committee for the City of Dieppe (*comité*)

“utility” includes any person or corporation that provides water, electric power, telecommunications services, natural gas or other gas intended for use as fuel to the public (*entreprise de service public*)

“controlled access street” means any street or a portion thereof listed in Schedule A (*rue à accès limité*)

2. Prohibited Activities

- (1) On a street designated as a controlled access street:
 - (a) No person shall construct, use, open or permit the use of any access on a property identified on the map ~~under~~ in Schedule B;
 - (b) Any development on a property

propriété identifiée sur la carte de l'annexe B si, de l'avis du comité, il est susceptible de gêner l'utilisation de cette rue, de quelque façon que ce soit.

identified on the map in Schedule B is prohibited, if in the opinion of the Committee, it would interfere in any way with the use of such controlled access street.

3. Exceptions

- (1) Le présent arrêté ne s'applique pas aux fins :
- a) d'un accès à une propriété municipale;
 - b) d'un accès servant une entreprise de service public; et
 - c) d'un accès temporaire approuvé par le Service d'ingénierie de la Ville de Dieppe.

3. Exceptions

- (1) This by-law shall not apply to:
- (a) an access to a municipally owned property;
 - (b) an access for public utility use; and
 - (c) a temporary access approved by the Engineering Department of the City of Dieppe.

Première lecture par son titre : le 12 août 2019

First reading by title: August 12, 2019

Deuxième lecture par son titre : le 12 août 2019

Second reading by title: August 12, 2019

Lecture dans son intégralité :
(Loi sur la gouvernance locale, art. 15(2)(3))

Read in its entirety:
(Local Governance Act, Section 15(2)(3))

**Troisième lecture par son titre
et adoption :**

**Third reading by title
& enactment:**

Maire / Mayor

Greffier / Clerk

ANNEXE A

SCHEDULE A

Accès interdit

Prohibited Access

Nom de rue

Street Name

Rue Champlain – De la rue du Marché à la rue du Collège, du côté sud seulement.

Champlain Street - From Marché Street to Collège Street, south side only.

ANNEXE B

Carte démontrant les propriétés affectées par
l'arrêté concernant la limitation d'accès des rues

SCHEDULE B

Map showing properties affected by
the controlled access street by-law

